

Чужому наукається,
А своєму не чурається...

Т. ШЕВЧЕНКО

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N. J.
Тел.: HENDERSON 4-0237
УНБ: HENDERSON 5-8740
Тел. з Нью-Йорку:
BARRY 7-4125

РІК LXVII. Ч. 69. ДЖЕРСІ СІТІ І НЬО ЙОРК, ВІСІРОК, 12-го КВІТНЯ 1960 6 ЦЕНТІВ — 6 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, TUESDAY, APRIL 12, 1960 No. 69. VOL. LXVII.

СЕНАТ ПРИЙНЯВ ЗАКОНОПРОЄКТ ПРО ГРОМАДЯНСЬКІ ПРАВА

ПАЛАТА МУСТИМЕ УЗГІДНИТИ СЕНАТСЬКИЙ
ПРОЄКТ ІЗ СВОІМ, ЩО МАЄ СТАТИСЯ АЖ
ПО ВЕЛИКОДНІ

Вашингтон. — Після 8-тижневої запаланої боротьби 8-го квітня Сенат більшістю 71 до 18-ох голосів прийняв законопроект про громадянські права, згідно з яким будуть нові гарантії на те, що кольорове населення зможе користатися з своїх конституційних прав і голосувати під час федеральних і стейтських виборів без тих обмежень, які дотепер стосувалися частіше білих урядовців. Проти цього законопроекту голосували тільки 18 сенаторів, які творять тверде ядро давньої конфедерації, яка 100 років тому завдала боротьби проти скасування рабства. За цей законопроект голосували 42 демократи і 29 республіканців, а проти було 18 демократів. Досі деякі консервативні республіканці підтримували південних демократів в боротьбі проти законопроектів про громадянські права, але цього року ці одиниці республіканців не пішли за південними консервативними. Прийнятий законопроект — це тільки другий проєкт зміни закону про громадянські права від того часу, коли після закінчення громадянської війни, бо перший був прийнятий в 1867 році. Обидва ці проєкти сталися внаслідок того, що їх підтримували південні демократи в Конгресі, а північні демократи в Сенаті, і який може виконувати цей свій успіх як кандидат на президентство в р. Та преса підкреслює, що це ухвалення цього законопроекту спричинилося ще й тим політичним: провідник республіканської меншості в Сенаті сенатор Еверетт Менкін Діксон, який піддався проміслом республіканців, і генеральний прокуратор Вільям П. Роджерс, який зручно обдумав план про так звані третейські суди, які мають дати про те, щоб негритянське населення не було позбавлене своїх виборчих прав.

ВИБОРЦІ ДОМАГАЮТЬСЯ ВІД КОНГРЕСУ УХВАЛЕННЯ ЗАКОНУ ПРО ЛІКАРСЬКУ ДОПОМОГУ ПЕНСІОНЕРАМ

Вашингтон. — Після ухвалення законопроекту про охорону громадянських прав на перше місце в Конгресі висувається законопроект про лікарську допомогу старим особам, головним чином пенсіонерам соціального забезпечення. З Вашингтону повідомляють, що досі в жодній справі не надсилали стільки листів і карток до своїх членів Конгресу, як в цій. Тому обидві палати мусять зайнятися цією проблемою, в якій є вже кілька законопроектів, а між ними найпопулярніший проєкт конгресмена з Род Айленду Ейма Дж. Форреста, згідно з яким всі пенсіонери соціального забезпечення отримуватимуть лікарську допомогу.

В АМЕРИЦІ

4 робітники провідної відомості президента Річарда М. Ніксона і просять його, щоб він підтримав змагання підписувати мінімальну зарплату, яка тепер вноситься один долар за годину праці. На ці вимоги був присутній і секретар преси Джеймс П. Мінчестер. Робітники пропонують об'єднати мінімальну зарплату на \$11,5, а по двох роках до \$12,5. Федеральний Бюро Інвестицій заарештувало директора інженерної фірми Фреда Кроула в Тулсі, Оклахома, і Джеймса Бен Ардвілла на Флориді за те, що вони фальшиво інформували поліцію про те, що на літаках є підпалювальні бомби. Президент Аленсавер закликає свого секретаря Джеймса Романа, який на минути може залишити 240 свій особний рухоми, в другий рукою це може грати в шашки. Він працює стей-

Другий підводний човен із ракетами „Поляріс“ приділено до флоту

Гротон, Коннектикат. — 9-квітня підводна флотія цієї країни дістала другий підводний човен „Патрик Генрі“, який є озброєний „ракетами „Поляріс“. Він приділявся до першого підводного човна „Джорджа Вашингтона“, який вже виконує службу на океані. Підводний човен „Патрик Генрі“ є вже одинадцятим атомним підводним човном в американській флотії. Його тепер випробовують на Монтгоме Пойнті щодо його швидкості, маневровості й інших справностей. Командир Гарольд Е. Шпір, який є капітаном „Патрика Генрі“, заявив, що мають випробувати систему 16-ох ракет „Поляріс“, які є призначені до знищення ворожих підводних човнів. Під час передавання флотії човна „Патрик Генрі“ головним промовцем був голова комісії атомової енергії сенатор Клінтон П. Андерсон, який хвалив тих, які заслужили при будові атомових підводних човнів, що є пострахом для совєтської флотії.

Сен. Бирд закликає до коаліції проти сен. Кеннеді

Чарлстон, Вест Вірджинія. — Сенатор-демократ Роберт С. Бирд заявив в пресовому інтерв'ю, що всі протиположні сенатора Джона Ф. Кеннеді повинні об'єднатися та повести спільну кампанію проти того, щоб Кеннеді виграв правлять вибори в Вест Вірджинії, які відбудуться 10-го травня. На думку сен. Бирда це буде остання нагода для демократів перешкодити тому, щоб Кеннеді виграв номінацію на номінаційній конвенції, яка почнеться 11-го липня в Лос-Анджелесі. Бирд сказав: „Чини за Адлія Стівенсона, Спюарта Саймонтона чи когось іншого, то ви мусять пам'ятати, що це може бути остання можливість на те, щоб не допустити до номінації Кеннеді на президентського кандидата. В політичних колах звертають увагу на те, що Кеннеді важко буде виграти правлять вибори в Вест Вірджинії, де є тільки 5 відсотків католиків, де діє організація Ку Клас Клен, яка є протикатолицькою, і до якої свого часу належав сам сен. Бирд.

Ніксон не турбується тим, що опитування виявляють більшість для сен. Кеннеді

Вашингтон. — Приятелі віце-президента Річарда М. Ніксона заявляють, що Ніксон зовсім не турбується тим, що опитування, проведені інститутами публічної думки, виявляють більшість для масового сенатора Джона Ф. Кеннеді у відношенні 53 до 47. Ніксоніві приятелі кажуть, що тепершній намір перевернути Кеннеді не має великого значення, бо вони вірять, що у вересні і жовтні перемагає матиме віце-президент, так як він П. має при собі минулого року. Приятелі Ніксона твердять, що число прихильників сен. Кеннеді збільшилося внаслідок енергійної агітації, яку масова членська сенаторів в передчистили в Конвенції. Так само Ніксон не турбується тим, що шойорський губернатор Нелсон А. Рокефеллер не хотів знов публічно заявляти, що підтримує кандидатуру Ніксона. Ніксон каже, що Рокефеллер не хоче заступити собі дорогу до кандидатури на той випадок, коли б віце-президент не мав вигляду на перемогу, і тоді Конвенція в Шикаго вирішила б запропонувати кандидатуру шойорському губернаторові.

ГРОМАДА В НЬО ЙОРКУ ВІДЗНАЧИЛА РОКОВИНИ Т. ШЕВЧЕНКА ОРИГІНАЛЬНОЮ ІМПРЕЗОЮ

Нью Йорк. — Велика Українська Громада цієї світової метрополії відзначила минулої неділі 10-го квітня, в залі школи Вашингтона Ірвінга, роковини Тараса Шевченка оригінальною імпрезою: „Шевченко в слові і пісні“, слово у виконанні артистів Українського Театру в Америці під мистецтвом керівництвом Ю. Сипія Гіриля, а пісня у виконанні Хору „Думка“ під диригентурою міра Леонтія Крушельницького. Імпрезу влаштували місцевий Комітет Об'єднаних Американсько-Українських Організацій та Науків Товариство ім. Шевченка. Започатковано її співом американського і українського національних гімнів у виконанні великого мішаного Хору „Думка“, що недавно концертували в Тавн Голі в Нью Йорку і Філадельфії відзначили своє десятиліття. Святоче слово про значення і культу Шевченка між українськими поселенцями на американському континенті вголосив п. Дмитро Галиччак, а Хор „Думка“ виконав кантату Бориса Кудрика до слів Шевченка „Вибір гетьмана“. На фортепіано аккомпанювали Євгенія Чалельська і Роман Степанов. Сольову партію в кантаті співав Володимир Баранський. У другій частині артисти Українського Театру в Америці: пани Лідія Крушельницька, О. Кириченко, І. Кушнір та З. Салік і панове: П. Гріняк, М. Василік, М. Яблонський і В. Змії виконали оригінальний декламційний мовтжак: „Шевченко запозичував свободи і любови“ із Шевченкових поезій: „Чигирин“, „Великий лях“, „Кавказ“ та трьох ліричних віршів. Мовтжак був у постановці Олімпії Добровольської. Су провідне слово написав Ю. Лавриненко, техніку освітлення і звуку приготував Я. Недільський і декорацию сцени — Михайло Черешньовський. Імпрезу закінчено декламцією могутнього Шевченкового „Заповіту“ при супроводі Хору „Думка“. Публіка в великій частині заповнила залу.

У Філадельфії відбулося урочисте Благословення площі під будову нової школи парохії св. о. Миколая

Філадельфія. — В неділю 10-го квітня, о год. 1-ій по полудні, парохія церкви св. о. Миколая при 24-ій вул. влаштувала урочисте благословення площі приготуваної під будову нової школи парохії школи. Довершив акту благословення води і посвячення першої горстки землі Філадельфійський список — помічник Кир Писиф Шмондов в асисті священника місцевої парохії та в інших Філадельфійських і дооклицьких церкв. З приводу цього благословення площі відбувся цього ж дня учасників в залі готелю Шератон великий 100-долларовий бенкет, у якого

Гертнер оцінює песимістично конференцію роззброєння у Женеві

Вашингтон. — Державний секретар Крістіан Гертнер висловив на своїй пресовій конференції в минулу п'ятницю дуже песимістично про теперішню Женевську конференцію міжнародного роззброєння, яка триває від 15-го березня ц. р. та про вигляди травневої конференції „на вершинах“. Гертнер критикував м. і. рішення, що та конференція роззброєння перерве свої наради аж на 6 тижнів, від 29 квітня до 6 червня ц. р. В міжчасі відбудеться в Парижі конференція на вершинах, яка імовірно триватиме від 18 до 26 травня ц. р. Гертнер признав, що коли на тій конференції „на вершинах“ прийде до поважного з'ясування з Хрущовим з приводу справи Німеччини й Берліну, то воно матиме некорисний вплив також на справу роззброєння. Тим часом у Женеві на згаданій конференції роззброєння Валерій Зорін проголосив „несерйозний“ план, який складається з 5-х „принципів“. За одностайним твердженням західних делегатів на тій конференції і західної преси, цей „новий“ план СССР є поєднанням давнього плану „генерального і тотального“ роззброєння впродовж 4-х років. Західні держави негайно відкинули його, стуючи далі на становищі, що вони не підпишуться під ніяким „принципом“ генерального і тотального роззброєння в згорі означеному терміні, а тільки якщо будуть переговори про окремий ділянок роззброєння з одночасним в його оточенні з кожної з тих справ дійсно матиме некорисний вплив.

Де Голь вернувся до Парижу закінчивши успішну візиту в Англії

Париж. — Президент Шарль де Голь вернувся в минулу п'ятницю до Парижу, прославлений дипломатичними колами і всією французькою пресою за великий успіх, що його мав в Англії під час минулотижневої таємної своєї візити. Між ним і прем'єром Мекмілленом не списано ніякої умови в справах, що й надалі залишаються між Англією і Францією досить спірними проблемами, проте внаслідок тих відвідин і вголосованих під час цих заяв і промов настала дуже приємна і тепла атмосфера в взаєминах між тими країнами. Особливо узгоджено спільну політику супроти Середнього Сходу і на території Африки. Англійські державні мужі — за твердженням преси — висловили враження, що Франція хоче наближення до Англії, щоб зрівноважити її тісні взаємини з Німеччиною. Де Голь мав запланувати Мекміллена до 6-денний Спільний господарський ринок не поведе економічної політики, яка вийшла б на шовку Англії, що проводить у 7-членній Асоціації вільної торгівлі. У своєму прагматичному зверненні до королеви Єлизавети де Голь ще раз підкреслює необхідність найтіснішої співпраці між Англією і Францією.

Франція отартається за допущення до „атомового клубу“ держав

Париж. — До Парижу прибув голова державної американської Комісії атомової енергії Джон МакКон офіційно для розмов про тіснішу американсько-французьку співпрацю у використанні атомової енергії для мирових цілей, а фактично — за твердженням газет — у зв'язку з французькими атомовими експериментами. Амбуаде Франції у ЗДА Ерве Альфонс вже почав перемовини, чи урядові й парламентарії кола у Вашингтоні поставлять прихильно до заходів президента де Голя, коли той введуть прибуле з офіційною візитом до Вашингтону, щоб ЗДА поставили Францію нарівні з Англією в ділянці постачання атомової зброї та взагалі атомової військової співпраці. За твердженням газет, американський кола, особливо конгресові, ставляться до таких французьких амбіцій неприхильно. Вони будучи вважають, що два французькі атомові вибухи на Са-

ОБЕРЛЕНДЕР ВІДПІНОВ „НА ВІДПУСК“

Бонн. — Західно-німецький міністер для вітків, д-р Теодор Оберлендер, який від місяців був предметом шаленої комуністичної і соціал-демократичної кампанії у зв'язку з своїм колишнім членством в нацистській партії і своїми обов'язками на Сході Європи за останньої війни, офіційно „пішов на 3-тижневий відпустку“. Він ніби має вийти 5 травня, коли в правління розкладатимуть бюджет міністерства вітків, але поновлення вістка, що міністер Оберлендер і представники обох партій прийшли до порозуміння, що він більше не вернеться на своє становище.

„Тризуб“ і УСК, Нью Йорк, перемогли знову

Виграні „Тризуба“ у Філадельфії змаганнях з „Помпеїями“ 2:1 та УСК, Нью Йорк, над Греками у відношенні 1:0 були великими перемогами для обох українських клубів і їх симпатиків. Перемогою над „Помпеїями“ Філадельфійський „Тризуб“ добився до фіналу Сходу в грі за футбольну чашу ЗДА. Ще тільки змагання з одним суперником на Сході й описав фінальні змагання з репрезентантом Заходу стоять на шляху „Тризуба“ до футбольного чемпіонату цих ЗДА на 1960 рік. УСК, Нью Йорк, висунався на перше місце Першої Дивізії Німецької-Американської Футбольної Ліги після перемоги над Греками (Greek-Americans), які досі були на вершину таблиці та рахувалися найважливішим претендентом на Сході до вищої класу Ліги. Якщо УСК в останніх 4-х гріх за перше місце втрапить ні однієї точки, то він увійде неминуче до Групи Великих Десятки. Змагання УСК з Греками, які закінчилися внісвідом 1:0, були попередже-

РАНЕНИЙ В АТЕНТАТІ ПРЕМ'ЄР ПІВДЕННОЇ АФРИКИ — ВИДУЖАЄ

У КРАПІ НАЗАД СПОКІЙ, АЛЕ АТМОСФЕРА
КРИЗИ

Поганісбург. — У Південно-африканській Унії панувало наперед спокій, але всі свідомі того, що та країна переживає глибоку політичну і психологічну кризу, яку спричинив атентат на прем'єра Гендріка Ф. Верверда ще тільки поглибив — твердять західні коментатори. В минулу суботу 9-го квітня таємного часу, зараз після того, як прем'єр Гендрік Верверд вголосив промову на відкритті сільськогосподарської вистави і вернувся з трибуни до своїх лож на виставі, виконано на нього атентат. 54-річний південно-африканський фермер англійського роду Дейвід Пратт, заможний чоловік, відомий в білих південно-африканських господарських колах, підійшов до ложі прем'єра, вихопив револьвер і з найближчої віддалі віддав до нього два стріли. Одна куля застрягла в підпідбінні, друга в правому вусі. Лікарі покищо не перевели операції, заявивши, що стан пораненого не дуже важкий, дармащо йому грозить втрата слуху та труднощі в мові. Дружина прем'єра, яка сиділа поруч із ним, інстинктивно хотіла кинутися між чоловіка і атентатника. Цього останнього люди негайно схопили, о беззбройні і поки забрала його поліція — важко побили. За одну причину атентату подають доволіно нехиті Девіда Пратта супроти Націоналістичної партії, лідером якої є Гендрік Верверд, — активної участі в партійно-політичному житті. Під час атентату на теренах вистави було 20,000 осіб. Тільки-но відкрити виставу зараз після атентату закрито, але через день, на прохання самого прем'єра, який вернувся до притомності, виставу знову відкрили. Південно-африканський уряд відбуду вже два надзвичайні засідання. Рішено, що покищо треба рахуватися з поворотом раненого прем'єра до здоров'я і до урядування. Тому не призначено ні його наступника ні офіційного заступника, а тільки проголошено, що на засіданнях ради міністрів головуватиме міністер хліборобства Пол Олівер Зауер. Хоч він однопартійний раненого прем'єра, проте Зауера вважають



Гендрік Верверд

більш поміркованим у поглядах на расову проблему. Сподівалися, що зараз після атентату буде проголошений воєнний стан, але покищо не зроблено цього. В Південній Африці все одно існує винятковий стан, проголошений після 21-го березня ц. р., коли-то в стрілянні до муринської демонстрації в місті Парпвілі вбито 72-ох муринів і кількасот поранено. Королева Єлизавета та різні інші голови держав і урядів передали раненому прем'єрові яскраві співчуття і засудили факт атентату, дармащо всі вони не погоджуються з його націоналістичною расовою політикою. Саме за день раніше в англійській палаті громад прийнято одностайно резолюцію з нагадуванням расової політики в Південній Африці. Був навіть внесок, щоб Гендрік Верверда не запросити на з'їзд прем'єрів Бритійського Коммонвелту, що в травні ц. р. відбувається в Лондоні, але уряд негайно той внесок відкинув. Останні вісті з Південної Африки говорять про новий рейд війська і поліції проти муринських автохтонів, чим разом на муринську ділянку в Дурбані. Арештовано кругло 300 осіб, з яких 143 затримано після переслідування, а решту звільнено. Подвійний комунікат говорив знову про арештування „терористів“ і „кримінальних злочинців“.

Тамброні очолив новий італійський уряд, загрожений відразу кризою

Рим. — Фернандо Тамброні став новим італійським прем'єром і дістав від нижчої палати Італійського парламенту в минулу п'ятницю 8 ч. м. во-тум довіри 300 голосами проти 293-х. Але це невеличка більшість 7-х голосів в тим невеличкій, що зараз того самого дня два члени нового уряду згодили свою дімісію — міністер для Південної Італії Джуліо Пасторе і віце-міністер промислу й торгівлі Сулло В'ядіні — обидва з лівого крила керівної Християнсько-демократичної партії, які запро-

У СВІТІ

У Південній Африці військи і поліція, в найбільшій історії тієї країни рейд у муринській ділянці столиці Кейптауну Нільда, а решту в уламках поліційними автоматами під сильною охороною війська до поліційної головної квартири. Офіційно називається, що це була облога на „терористів, саботажистів та кримінальних злочинців“, а фактично масові арештування серед муринів намагаються на цілі стероризувати їх та позбавити всякого промову. В „Осерваторе Романо“, офіційному органі Ватикану, появилася стаття з пересторогою проти фальшивих поглядів, навіть Католицька Церква не могла співпрацювати з соціалістом в його „лінійній“ формі. Притомко до цієї статті були деякі голоси італійської преси, які

ВСЯ ВЕЛИКОДНЯ ПИСАНКА НА ДОПОМОГОВІ ЦІЛІ ЗУАДКОМІТЕТУ

ПОЖЕРТВИ ВИСИЛАТИ БЕЗПОСЕРЕДНЬО ДО ЗУАДК У ФІЛАДЕЛФІ: UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE, P. O. BOX 1661, PHILADELPHIA 5, PA.

ЗЛУЧЕНИЙ УКРАЇНСЬКИЙ АМЕРИКАНСЬКИЙ ДОПОМОГОВИЙ КОМІТЕТ

вітає зі Святком ВЕЛИКОДНЯ

всіх своїх Членів та Добродіїв і дякує їм за співпрацю і підтримку харитативної - допомогової акції в користь потребуючих українців, розкиданих по різних країнах.

В бieżучому році, який проголошено у всьому світі як РІК УТИКАЧА, діяльність Злученого Українського Американського Допомогового Комітету поживалася.

ЗУАДК не лише продовжує акцію переселення українців з перелюднених європейських країн до США, але й продовжує харитативно-допомогову діяльність потребуючим поміч українцям, головно інвалідам, сиротам та нещасливим до праці і далі заступає українських втікачів - емігрантів перед властями в країнах поселення. ЗУАДК - це єдина українська допомогова - переселенська установа, яка визнана урядом США і має зв'язки з міжнародними допомоговими та переселенськими установами.

ЗУАДК - це українська незалежна допомогова установа, яка несе допомогу всім українцям по всіх країнах і спирає свою діяльність на власних українських фондах.

Радісний час святкування Воскресіння Христового був завжди традиційною нагодою для нашої української громади для зборки на харитативні цілі.

Управа Злученого Українського Американського Допомогового Комітету звертається і цього року до всіх українців у США з проханням зложити свою ПИСАНКУ на харитативно - допомогову діяльність ЗУАДК: на поміч інвалідам, вдовам, сиротам і нещасливим, на поміч українським науковцям у їхній праці для української культури, на поширення Української Суспільної Служби, на продовження переселення українців і правного заступництва українських втікачів - емігрантів.

Прохимо українські організації про переведення зборки Писанки у громадах.

ПИСАНКУ просимо слати на адресу ЗУАДК:

United Ukrainian American Relief Committee
P. O. Box 1661, Philadelphia 5, Pa.

ХРИСТОС ВОСКРЕС!

Благодарствуй і Дирекційна Рада ЗУАДК

З ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

Шевченкові Роковини в Кензас Сіті, Ренз.



Українська Громада в Кензас Сіті, Кензас.

Роковини Т. Шевченка відбулися в Кензас Сіті, Кензас, 27-го березня, о годині 3-й по полудні в Українській Залі Відділу 323 УНСОУ. Головою місцевого Відділу УКК п. Богдан Музика відкрив це Свято і, вітаючи гостей, сказав, що по всьому світі, де лише є українці, в березні відсвяткують роковини Т. Шевченка. Немає границь, нема різниць в партійних політичних поглядах і віровизнаннях, немає нічого - такого, щоб могло поділяти українців щодо особи Т. Шевченка і його значення для Української Нації. Але лише тут в Америці можемо вільно відзначити пам'ять нашого великого Поета. Американський гімн відграв на фортеп'яні О. Музика. Дуже добре представилися Громада зі Ст. Джозефа, Мізурі. Пан Мазуркевич змовив Отче Наш. Реферат про життя і творчість Шевченка дуже зрозуміло виконав інженер Тарасин з Топіка, Кензас. Вірш "Мені тринадцять мінало" декламував Т. Гасик із Ст. Джозефа. Вірш "Розрита могила" гарно декламувала А. Миколинецька. Вірш "Україна я маленька" виконала гарно Ю. Бриска, а вірш про Шевченка декламувала маленька 3-літня дівчинка Тарасин, дочка інж. Тарасина. Вірш "До Олександрівки" зрозуміло декламував Ігор Іванчик із Ст. Джозефа. П'єсою "Вітер" виконав на фортеп'яні гарно і мило п. О. Музика. Вірш "Думи, мої, думи мої" зворушливо і виразно декламувала п. М. Тарасин. Український гімн публіка відспівала, а на фортеп'яні аккомпанював талановитий син нашого Предсідника Орест Музика. Пан Т. Трусович, який скінчив докторські студії і буде відкривати свою практику в Мізурі, Висконсин, в своїй 10-мінутній промові закликав присутніх до єдності і співпраці. По закінченні Свята відбувся спільний обід. Місцеві люди і гості зі Ст. Джозефа і з Топіки поділилися думками про рідну Україну.

Дмитро Яремко

Шевченківські роковини в Українознавчій Школі у Філадельфії

Школа Українознавства при парафії св. Покрови працює за програмами Шкільної Ради в Нью-Йорку та має зв'язки із Шкільним Відділом УКК в Філадельфії. Вона брала участь в спільному Шевченківському святі молоді, влаштованому Шкільним Відділом УКК. Крім того влаштувала вона ще і внутрішнє шкільне Шевченківське свято, на яке, крім учнів і учителів, приходять батьки дітей і гості. Участь в святі бере вся школа і кожна дитина повинна причинитися до його проведення.

Після "Заповіту", виконаного хором школи, учні прочитали реферат на тему "Шевченко і діти", при чому різні фази поетичного життя ілюстрували декілька амацій його творів. В рефераті й підкреслено ті моменти, які заважали поета з дитинства, починаючи з його власного дитинства. В рефераті проведено також думка на прикладі життя про ідеалістичну настанову поета, його глибоку релігійність та ніколи не гаснуче прагнення свободи національної і соціальної для свого народу і України.

Дальшу програму заповнили збори деклямації дітей, з поділом на відповідні дитячі голоси, як "До Основ'яненка", "Іван Підкова", "Не грів сонце на чужині", "Думка", "І вярє я на чужині", "Розрита могила", "Перебендя", "Тарасова ніч", та поезії режисерів відповідним поєднанням уривок поем-містерій "Великий лях" ("Три думи"). Крім того в деклямації поодиноких кращих учнів виконано вірші "Тече вода з-під явора", "Віля поретреть", "Під Кавказом", "Доля". Треба признати, що учні багато попрацювали над правильним і добрим виконанням віршів, тому деклямації поставлено дійсно на висоті дитячого виконання.

Віралися серед дітей такі як Олександр Головаши, Марта Стратіска і Алла Власова. Музикальна дівчинка Нона Радченко аккомпанювала на фортеп'яні хором, що під проводом диригента П. Куріленки виступав у двох групах - старших і менших дітей - з піснями "Мово рідна, слово рідне", "Думи мої, думи мої", "Садок вишневий", "Зоре моя вечірняя", "Рече та стогне". Хор був гарно підготований диригентом. Закінчилося свято спільним відспіванням "Ще не вмерла України".

Програму підготували вчителі: М. Стратіска, М. Юркевич, Л. Лисанська, М. Коваленко, Н. Васюк і М. Варвара. Адміністрував святом Батьківський Комітет школи при добрій допомозі отця парохіа Стасія Шадінського. Ос' з такого скромного, на перший погляд, шкільного свята вишли всі учасники, малі і дорослі, з дитячим духом піднесення. Це духовне піднесення було ж саме наслідком того, що школа зуміла досягти головного, тоді що Шевченківський дух панував у святі. Не було деклямації про абстрактні, незрозумілі часто дітям ідеї, а була думка і вірне любов'ю життя у кожній дитині, лавно опрацьовані точі.

Шкільне свято не може бути цілком відірване від праці в школі; воно має бути висновком і виявом однієї важливої діяльності праці і виконання. В цьому саме корінь, національне виконання української дитини. Моніж іскризації, це тем мистецьке завдання, до якого треба підходити, добре знаючи кожне слово. Саме це і зуміла досягти Друга Школа Українознавства в Філадельфії.

Наталія І. - Паузіак

Генерал Повер вимагає на алярмову службу \$ 571,000,000

Вашингтон. — Командант ту цілі \$571,000,000, а не \$85-000,000, як пропонує президент Айсенгавер. Коли американські бомбовики будуть у повітряному погоні, генерал Повер, тоді ССР не відважиться йдти на ЗДА. Ген. Повер хвалив дуже ракети "Мінотей", які тепер продукуються і які с призначені на нашія ворож літаки і ракети.

Увага! першорядна Увага! УКРАЇНСЬКА М'ЯСАРНЯ в ПЕРТ АМБОУ, Н. Дж. MIRON MEAT MARKET 272 a Smith Street PERTH AMBOY, N. J.

подає до відома, що виробляє на крайовий спосіб:

КОВБАСИ — крапні і м'ясні;

КРАКІВСЬКІ;

САЛЦЕСОНИ;

КАВАСОНИ;

КНИШКИ;

та інші м'ясні продукти, як рідко шинки свої роботи і випорані маско на своїм складі та свій м'ясна.

Власник — К. МИРОНОВИЧ.

Увага! АЛЛЕНТАВН і ОКОЛИЦІ! Увага!

Подаємо до відома

ШАНОВНОМУ ГРОМАДЯНСТВУ,
що

ВІДКРИТО НОВУ КРАМНИЦЮ

ВЛАСНИХ

М'ЯСНИХ ВИРОБІВ

LENNY'S

Meat Market & Delicatessen

1452 Liberty St. (пір 15-ої вул.)

ALLENSTOWN, Pa.

Тел.: HE 2-4731

ПРОСИМО ЛАСКАВО ВІДВІДАТИ!

Новий власник — ОМЕЛІН ПРОЦЬ.

Увага! РОЧЕСТЕР! Увага!

Чи, можемо уявити собі ВЕЛИКІДЕНЬ без ПАХУЧОЇ УКРАЇНСЬКОЇ КОВБАСИ і ШИНКИ?

Нема турботи, бо Ви можете дістати усього роду ковбаси, шинки і інші м'ясні вироби, власної роботи,

в УКРАЇНСЬКІЙ КРАМНИЦІ

MEAT — MARKET

при 1004 Гадсон Евеню — в Рочестері, Н. Я.

ОБСЛУГА СОЛІДНА. СКОРА І ЧЕСНА.

За повне задоволення ручать — МАРІЯ І ІВАН КУЧМІ.

Телефон: NO 7-1188

Спеціально на СВЯТА

Фірма БРАТТЯ СТАСЮК

Першорядна Українська М'ясарня

124 Перша Евня в Нью Йорку

— ПРОДАЄ —

В СВОЇМ СКЛЕПІ ВУДЖЕНІ, РІЗНІ М'ЯСНІ ПРОДУКТИ ВЛАСНОГО ВИРОБУ, ЯК ТАКОЖ СИРОВІ М'ЯСИВА ТА ІМПОРТОВАНІ ШИНКИ — ПО НАСТУПНІХ ЦІНАХ:

КОВБАСА КРАЯНА 98 ¢

КОВБАСА МЕЛЕНА 69 ¢
Кращої якості

Імпортовані ШИНКИ з Польщі 75 ¢
ПЕРЕДНІ (PISCIS) — ЦІЛА КЕНА

Імпортовані ПРАЗЬКІ ШИНКИ 75 ¢
Ціла кена

КОВБАСА СВИНА 79 ¢
Невуджена

ФІРМА, ЯКА ІСНУЄ ПОНАД 38 РОКІВ — САМА ЗА СЕБЕ ГОВОРІТЬ.

СКЛЕП ВІДЧИНЕНИЙ:

кожного дня до 7-ої год. вечора.

STASIUK BROS.

124 First Avenue (Between 7th & 8th Sts.)

NEW YORK 9, N. Y.

Tel.: GR 5-4090

3 смутком повідомляємо
всі Українське Громадянство,
що 4-го квітня 1960 року
відійшов від нас у Вічність, по довгій недугі,
наш Дорогий БАТЬКО І МУЖ,

Бл. п. ФИЛИП МЕЛЕНКА

Покійний народився 27-го листопада 1896 року,
в с. Рівня, Буковина, Зах. Україна.

Похорон відбувся для 7-го квітня 1960 року, у Бамід
Бруку, Н. Дж.

Панахидя відбулася в неділю, 10-го квітня 1960 року,
в Українській Православній церкві св. Тройці в Нью-Йорку,
Н. Дж., при Waverly Ave., по Службі Божій.

Високопреосвященному о. А. Селенію склалося сер-
дечну подяку за Похорон, а також дякуємо о. О. Івановичу
з Нью-Йорку за відступлення Панахиди, а українській Гро-
маді з Нью-Йорку і Нью-Йорку, за численну участь у ній та за
зложення вінок.

У глибокому смутку:

Дружина — ДОНКА
сини — МИКОЛА, ЮРИ І ОЛЕГ
донька — МАГДАЛИНА
та п'ять внуки.

Діти моє сумною вісткою,

що Наша Наддорожка

МАТИ, СЕСТРА І БАБУНЯ,

Бл. п. Неоніла з Шипайлів
ГЕНИК - БЕРЕЗОВСЬКА

вдова по судовому Раднику в Коломні,

по довгій і важкій недугі, заосотрена

Найсвятішими Тайнами, заснула в Бозі

1-го квітня 1960 року в Торонті,

проживши 78 років.

Похорон відбувся 4-го квітня 1960 року.

Присутні смутком:

сину — СТЕПАН І РОМАН з Родинами
брат — д-р Я. ШИПАЙЛО з Родиною
сестра — Я. ГОНТОВА в Рідному краю
РІДНЯ

УВАГА! Затям собі Н. & В.!

НАДЗВИЧАЙНА ОКАЗІЯ!

Тільки у

КУРОВИЦЬКОГО І БАЧИНСЬКОГО

СЕНСАЦІЙНА ЗНИЖКА ЦІН

на м'ясні продукти в передсвятковому сезоні!

КОВБАСА крапана 95 ¢

Імпортована з Польщі ШИНКА, 95 ¢
кожної величини (ціла кена)

НИШКИ нашані 39 ¢

НИШКИ римові 39 ¢

Чайна КОВБАСА 99 ¢

НОМІРКОВАНІ ЦІНИ НА ІНШІ М'ЯСНІ ПРОДУКТИ ТА СВИКІ
ДОВІРНІ М'ЯСИВА ЗАВЖДИ ОБОВ'ЯЗУЮТЬ

— у —
двох крамницях

К & В

MEAT MARKET, Inc.

NEW YORK, N. Y.

128 FIRST AVENUE

Between 7th & 8th Sts.

Tel.: GRamercy 7-0344

166 AVENUE "B"

Between 10th & 11th Sts.

Tel.: CANal 8-5590

ПРАЦЯ
HELP WANTED MALE

ПОТРІБНО
енергійного **МУЖЧИНУ**
до постійної праці в молочарні.
6 днів у тижні. \$80.00 на початку
підприємства по 1-му місяці.
Користі, забезпечення на життє,
шпиталь, пенсійний план.
Телеф. вечорами 5:30-8:00 P.M.
WEPs 1-2151

METAL MAN & FINISHER
досвідчений в будові траків.
40 год. тижнево + овертайм.
Добра платія.
Телефонувати щільно тижнево.
TRIBORO TRUCK BODY CO.
1167 E. 165 Street
Bronx, N. Y.
Tel.: DA 9-6813

МАШИНИСТ
ENGINE LATHE OPERATOR
Трохи знання в праці
металевих аркушів.
Досконала нагода.
EMIL GREINER CO.
WO 6-4700 — Mr. Zimmerman

ПРАЦЯ
HELP WANTED FEMALE

BUILDING SERVICE
MATRONS

до мічного прибирання, у
величезних модерних бізнесових
будинках в Мангеттені. Поча-
ткова платія \$147 на го-
дину, по одному місяцеві
підприємства до \$157. Від 6-го
веч. до 12-ї ночі, від поне-
ділки до п'ятниці. Якщо не
маєте досвіду в чистенні,
навчимо. Всі користи
шпиталь, операції, забезпе-
чення на життє, пенсія в
вакації.

Голоситесь щоденно від
10:30 ранку. Присніть ще
оголошення і останні реко-
мендації до:
20 East 27th Street
NEW YORK CITY

Купуйте в підприємствах
що оголошують
в "СВОБОДІ"

ІДЬТЕ ДО ДІТРОЙТУ!

(Закінчення зі стор. 2-ої)

Дітройту. Найбільше мос пе-
реживання з того часу було
те, що я забув газети газ в
моєму тодішньому помешкан-
ні в Боффало і весь час жу-
рився про висоту рахунку за
газ...

Як виглядав Дітройт у тому
часі, справді, не знаю. Пам'я-
таю лише вулицю „Яську
кампа!“, себто вул. Джозефа
Кампау, головну вул. Гемт-
ремку, осідку української ко-
лонії. Тепер було б, зреш-
тою, те саме, якби не факт,
що з летища Вільям Рай
до Гемтремку треба їхати ав-
том майже стільки часу, скіль-
ки літаком з Філадельфії до
Дітройту, отже можна огля-
нути околицю. Ну, а крім того
завдяки фактові, що єдина у-
країнська радіопередача в Ді-
тройті, яку веде колишній ди-
ктор львівського радіа, Зенон
Тарнавський, має свій осідок
в самому серці міста на три-
дцять першому поверсі — я
мав нагоду подивитися на мі-
сто в білий день і побачив
усе — навіть Канаду і в'їзд до
тунелю, яким колись приїхав
я до Дітройту по сусі.

Що в Дітройті найцікавіше?
Кажуть, що Фордова „Ротун-
да“, але я не мав часу її по-
бачити, і вона може ще поче-
кати до другого разу. Зате ба-
чив багато цікавих: коле-
гів з Дітройту, багатьох при-
зних людей, від яких почув
різні цікаві речі.

А поза тим я бачив щось
найбільш цікаве з українсь-
кого боку: місце, про яке вже
Іван Франко порочко писав:
„Гей, хто в лісі не бував,
той не бачив, той не знає, як
Микита Лис живе...“

А я бачив, як Лис Микита
живе, як живе невтомний ви-
давець найповажнішого жур-

налу української еміграції,
сам головний Лис Микита,
Едвард Козак, якого довелося
мені вперше побачити від часів,
коли він ще жив на „За-
поріжжі“ в таборі „Орлик“ у
Берхтегадені. Мало того,
змівав доп'яти великої штуки:
уірвав від „Ека“ мою власну
карикатуру, і то з підписом.

Але це вже, як каже старий
Кіплінг — зовсім інша історія,
в якій головну роль віді-
грає капелюх. Бо в Дітройті
дають капелюхи. Дістала його
з нагоди свого ювілею наша
пані Маруся Бек, дістав і я.
Тож, їдте до Дітройту. Не-
кажу, що напевно дістанете
капелюх. Але це цікаве місто,
і навіть подорож таким неро-
зумним транспортом за-
собом, як стандартизований,
комфортабельний аж до ну-
доти літак ліній „Кемітал Ер-
ланс“, може, в ефекті, бути
цікава і позиточна.

Кубинський щоденник „Револусіон“ називає
заяву Айзенгавера „атакою на
кубинський нарід“

Гавана, Кубинська Респуб-
ліка. — Президент Айзенга-
вер 8-го квітня написав листа
до провідників чилійських сту-
дентів, який американський
амбасадор в Сантьяго передав
студентам чилійського універ-
ситету, і в тому листі ствер-
джує, що теперішній „кубинсь-
кий уряд зрадив ті ідеали, які
голосили був перед сивимням
диктатури Фульхенсія Баті-
сти, і які були опубліковані
в дні 1-го січня 1959 року, ко-
ли прем'єр Кастро прийшов
до влади. На цю заяву Прези-
дента появилась негайно від-
повідь уряду прем'єра Фідела
Кастро в часописі „Револусі-
он“ з 9-го квітня, в якій ос-
каржується Президенту в го-
воренні неправди і в гіркри-
зі, яка проявляється у ви-
даванні ЗДА до Латинської
Америки і Куби. Кубинський

урядовий щоденник передру-
кував зміст листа Айзенгавера
з коментарем, що він „зовсім
розходиться з дійсністю“, а
над статтею вміщено заголо-
вок „Айзенгавер атакує ку-
бинський уряд“. В підзаголов-
ку пишеться, що американсь-
кий президент виліз у своїм
листі „агресію, яку підготу-
вався проти Куби“. Одно-
часно противники Кастро за-
мислювали 64-річного селяни-
на, який підтримував уряд те-
перішнього прем'єра. Про за-
слуги Кастро для Куби, як
пишеться в статті, має судити
кубинський нарід. Журналі-
сти провінції Гавана мають за-
просити до себе делегатів чі-
лійських студентів, щоб вони
ствердили „фальшивість, не-
справедливість і тенденцій-
ність“ оскаржень президента
Айзенгавера. З Куби повідом-
ляють, що там від кількох
днів поширює летючий тас-
ма організація Рух Револу-
ційного Відродження, яка за-
кликає кубинців рятувати здо-
бутки революції, що її пере-
ведено проти Батісти. „Не до-
звольте використовувати себе
міжнародному ко м у і змові“,
пишеться в цих летючках.
„Вже надійшов час, щоб ми
об'єдналися разом та вхопили
за зброю, проголосивши істо-
ричний клич: воля або
смерть!“ До цього революцій-
ного руху належать колишні
приятелі Кастро, є в ньому
численні урядовці і навіть ак-
тивні військовики. Покищо
цей рух не є великою загро-
зою для Кастро, але пізніше
він може бути небезпечною для
теперішнього режиму, який
починає бути новою диктату-
рою.

Василь Петришин

(Посмертна згадка)

І знову смерть заглянула до
найшої Станції в Рачестері.
Цим разом її жертвою впа-
в поборник Василь Петришин.
Уродженець Галичини, який
в 1910-ім році покликаний до
військової служби відбув 3
роки в австрійській армії, а
під час 1-ої світ. війни даліні
4 роки в тій же армії на фрон-
ті і дослужився до десатника.
При формуванні українсь-
кої армії зголосився до неї
з кінцем 1918-го року і опе-
лював участь в боях з поляка-
ми на лінії Львів-Дрогобич,
а врешті Вучач.

По переході за Збруч при-
даний до групи ген. Омеля-
новича - Павленка в разі
булавної, перебував з нею в
страхоті боїв з більшовиками.
З тою групою перейшов до
Васараві, там румунсь-
ко-польським військом по-
лякам. Польки засадили його

до табору в Шчипюрні. По
кількох літах звільнений пра-
цював як огорожник до вибу-
ху II-ої світової війни.
1940-го року вивезений нім-
цями до Баварії, працював у
„Баварі“ до весни 1945-го р.,
потім перейшов до табору
„ДП“, відки в 1949-ім році ви-
їхав до Америки, де працював
фізично аж до свогого спе-
ціалізація. Помер 5-го берез-
ня 1960 на вилів крові в жов-
ту, не закінчивши 71-го року
життя.

Залишив дружину Анну, за-
мужню дочку Довгалок, 2-ох
внучків і сина.

На Парастасі по нім вечором
8-го березня було проведено
30 поборників, на похорон
було лише кілька, бо похор-
он відбувся в будинку де-
перед пол., коли поборники
мусили йти до праці.

Гувер рекомендує пересвітлювати рентгеном
багаж на літаках

Вашингтон. — Голова Фе-
дерального Бюро Інвести-
ції Едгар Герберт Гувер ре-
комендував під час переслу-
вання в Конгресі, щоб Феде-
ральна Авіаційна Агенція за-
рядила пересвітлювання апа-
ратів рентгена всі пакунки
пасажирів на джетових літа-
ках. Він також рекомендував
поставляти до кабін піло-
та джетових літаків вогнетри-
валі тейпекорди, які могли б
записувати розмови піло-
та літаків з пасажирями.
Гувер казав, що коли б були
рекорди розмов членів задо-
сти перед самою катастрофою
з пасажирями на джетових
літаках, що розбився над Вол-
вісією в Північній Кароліні,
то легко було б з великою
певністю встановити причини
катастрофи літака. Інсталяція
нових апаратів мала б бути
зроблена до 1-го вересня. Га-
дають, що летюсній лінії не
будуть противитися інсталя-

ції тейпекордів, хоч одна ма-
шина коштує аж 3,000 доларів,
але лінії твердять, що
пересвітлювання рентгеном ба-
гажів не дасть потрібних на-
слідків, тільки припозначало б
відлет літаків.

Посмертні Згадки

ПАВЛО ТУРЕЦЬКИЙ, домог-
дний член Тов. ім. М. Ша-
вченка, Відд. 94 УНСОУ в
Гемтремку, Мінн., помер
дня 18-го березня 1960 р.,
до кінця недовго на 72-х році
життя. Похорон похований зі
села Самохуць, пов. Гусятин,
Зах. України. Похорон
похорон у великому селу
дружину Євгенію, дочку
Тетяну, зам. Михайла, і зятя
Никола, дні вуси та сестру
Ксеню в Торонто, Канада.
Похорон відбувся дня 22-го
березня 1960 р. з пох за-
ведення до української греко-
католицької церкви Непокорного За-
хатта П. Д. М., при участі
Родичів, Знайомих та Членів
94 Відділу, відтак на цвин-
тар Мт. Олівет. — В. Н. П.!

В. Крушельницький

Короткі Вісті

● У Ватикані — за тверджен-
ням американських газет з-
наслідком закладення стез-
жати за теорією провідної
борючої кампанії демократи-
чного сенатора Джана Кеннеді,
католика, щоб перенести, чи
дійсно в Америці віровизнання
гратиме поважну роль у ви-
борчих вислідках. Правобори
у ставітій Ватикані, де республі-
канці-католики голосували за
демократів Кеннеді, впадуючи
католицькій кола, але офіційно
„Оссерваторе Романо“ не робить
цього приводу ніяких висно-
вків.

● У м. Лів у Франції безпо-
середньо перед приїздом туди
Хрущова, не давши поліції часу
до інтерв'ю, вилітає на 10
стіп високій транспорті з на-
писом „Кат Вудалешту“ та з
вимальованим серпом-молотом,
з якого стікала кров. Хрущов
не міг не бачити того транспа-
ренту, але нічим не реагував.
● Президент Айзенгавер ви-
дав звернення з приводу того, що
департамент пошти видає пош-
тову марку для відзначення
Світлого Року Втікача. 74 дер-
жави в світі видали такі мар-
ки, Айзенгавер казав, що кож-
ний вітає є „живим символом
того, що людина мугає права
жити в свободі“.

Польща хоче купувати в ЗДА машини
за \$100 мільйонів річно

Вашингтон. — Заступник
польського прем'єра Пйотр Я-
рошевич, який вже два тиж-
ні перебував в цій країні, за-
явив, що Польща радо купу-
ватиме у ЗДА кожного року
машин за 100,000,000 доларів.
„Це було б дуже добре, ска-
зав він, коли б ми могли
випродати кілька років купу-
вати річно за 100,000,000 до-
ларів машин в ЗДА“. Польща
потребує цих машин на те,
щоб розбудувати свій про-
мисл, збільшуючи його на 9
до 10 відсотків річно. В пер-
шу чергу Польща потребує
таких машин, які дозволять б
переводити хемічні процеси

для продукції синтетичних во-
локон, переробки харчових
продуктів, будівельної маши-
нерії і машин для металур-
гії, а також до будови кораб-
лів. Але представник держав-
ного департаменту заявив, що
Польща тепер не може розра-
хувати на такі великі кре-
дити, як по 100 мільйонів
кожного року. Польща вже мала
американські кредити, які річ-
но становили по кількадесять
мільйонів доларів, але за той
кредит Варшава купувала го-
лоного харчі, а на машини кре-
дит в 1957 і 1958 роках вино-
сив тільки по кілька міль-
йонів доларів.

У першій чверті цього року випродуковано
2,022,400 авт

Чю Норк. — Число випро-
дукованих в першій чверті ц.
р. авт збільшилося в порів-
нянні з минулим роком на 26
відсотків і становило 2,022,400
одиниць. Всі автові фірми в
першій чверті ц. р. і в берез-
ні ц. р. збільшили свою про-
бейкер-Паккард не могла ко-
дукцію, тільки фірма Стюде-
р зробила виняток страйку в
березні, і тому вона випро-
дукувала в першій чверті —
34,635 возів, а в 1959 році в
тих самих місяцях — 50,076.
Корпорація Дженерал Моторс
випродувала 977,125 ма-

КУРЕЦЬ „ЧЕСТЕРФІЛД“
ДОМАГАНЬСЬ \$1,250,000
ВІДШКОДУВАННЯ, БО ЗА-
ХВОРИ НА ПІСТРЯКА

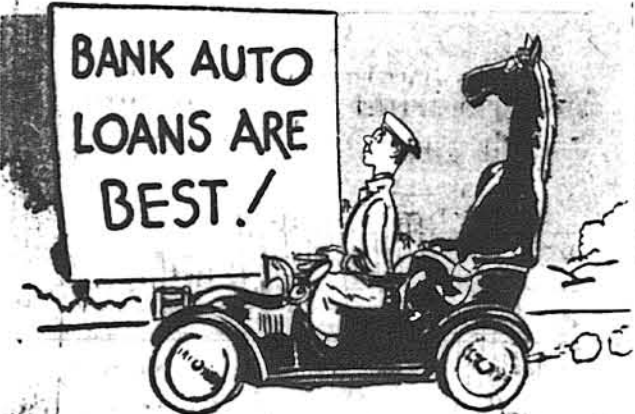
Пітсбург, Па. — 61-річний
тесляр Отто Причард заскар-
жив до суду тютюнову фаб-
рику Літгет енд Мерс, яка ро-
бить цигарки „Честерфілд“,
домгаючись від неї відшко-
дування в сумі \$250,000 і на-
ре в сумі \$1,000,000 за те,
що в нього недугу пістряка
легенів. Причард покликався
на свідка свою жінку, а його
адвокати кличуть фахівців-
лікарів, які твердять, що ку-
рення спричиняє недугу пі-
стряка легенів. Фірма кличе
на свідків тех. лікарів, які ка-
жуть, що це не с відомо, чи
дійсно курення є причиною
пістряка, бо саме тільки ста-
тистичне ствердження факту,
що численні курці вмирають
на пістряка легенів, не с до-
казом про причину і наслід-
ки, тільки звичайним статис-
тичним ствердженням. Коли б
суд признав слушність кур-
ців Причардові, тоді було б
більше подібних скарг, а лю-
ди переставали б курити, бо
рака легенів.

ЗДОРОВ'Я НА ВЕЛИКДЕНЬ
ПРИЯТЕЛІВ І ЗНАЙОМИХ
Прегарними
КАРТНАМИ
в кольорах, з гарними українськими
святковими побажаннями.
КАРТКИ ВИГОТОВЛЕНІ НА ПІДСТАВІ
ОРИГІНАЛЬНИХ ВЗРІСК ЗНАЙОМИХ
УКРАЇНСЬКИХ АРТИСТІВ-МАЛЯРІВ
Найбільший вибір у Книгарні „СВОБОДИ“
Ціна — 10 ц. за штуку
Svoboda Book Store
83 GRAND STREET JERSEY CITY 3, N. J.

НОВІ ВИДАННЯ:
„В ЙОГО ТІНІ“ Нарис П. Сагайдачного \$0.75
„НОВЗАР“ Т. Шевченка (повне видання) \$2.85
в опраці
Замовляти зраз в електроніку надсилає на адресу:
„СВОБОДА“, P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

УКРАЇНСЬКІ БАТЬКИ!
ПРИДБАЙТЕ ДЛЯ ВАШИХ ДІТЕЙ
„ШЛЯХ ВЕЛЕТНЯ“
— Ілюстровану розповідь про життя
ТАРАСА ШЕВЧЕНКА,
відомої української поетеси
Наталі Ліванської-Холодної,
що появилась у В-ні п. М. Борецького.
Книжка великого формату, на кресляному папері,
з 57-ма оригінальними ілюстраціями, а тверді оправи і лок-
суюсому оформленні — подумана також, окрім вишитої
сторінки — своїм прекрасним виглядом викликає любов
до української книжки в серцях українського дорослу.
Ціна в кишеньку \$3.50
Замовлення слати:
„СВОБОДА“, P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

BANK AUTO
LOANS ARE
BEST!



НА ЗДОРОВ'Я „КІНСЬКИЙ“ РОЗУМ
треба вибрати такий фінансовий план,
який найкраще уможливив би Вам ку-
пити нове авто, з вигідними сплатами у
найближчому банку, з якого можете
користатися і в майбутньому.

HUDSON COUNTY NATIONAL BANK
IN JERSEY CITY
Montgomery at Washington St.
Jackson at Wilkeson Ave.
Central Ave. near Bowers St.
Pavonia Ave. at Grove St.
40 Journal Square
Відкрито:
в ПОНЕДІЛОК вечором
Member Federal Deposit Insurance Corporation

IN BAYONNE
Broadway at 23rd Street
IN GUTTENBERG
68th St. at Bergenline Ave.
IN HOBOKEN
River at First St.
Відкрито:
в П'ЯТНИЦЮ вечором
Member Federal Deposit Insurance Corporation

Тількищо появилась
У ВИДАВНИЦТВІ „СВОБОДА“
НОВА ПОВІСТЬ
ІВАНА СМОЛІЯ:
„У ЗЕЛЕНОМУ ПІДГІР'І“

Коли змова найбільш кро-
важних в історії диктато-
ра Гітлера і Сталіна в 1939
році викликала другу світо-
ву війну, то вже від гуку
перших її пострілів задри-
жали й почали валитися
державні кордони і систе-
ми, відкриваючи шлях до
найбільш бурхливої, насил-
ченої несподіванки зу-
стрічі двох суперечних сві-
тів: східного і західного.
Перша така зустріч відбу-
лась на західних українсь-
ких землях, і на її тлі, в об-
ремуванні несприятливих сво-
го „красно українських
Карпат, Іван Смолий, у своїй
новій повісті „У зеленому
Підгір'ї“, розвиває акцію
повісті, вправною рукою
мистця малюючи хвилюючі
образи найглибших людсь-
ких переживань та голів.
Це — перша мистецький реалістичний твір про зустріч
двох, ворожою рукою поділених, рідних, українських сві-
тів з їхніми суперечностями і пристрастями, що розгорта-
ються довкола однієї людської пристрасті: правди і волі.
Глибокі проблеми життя і боротьби у грізній воєнній добі
і перемога добра та краси, представлені мистецькими обра-
зами в цій книжці, дадуть справжню насолоду і принесуть
безсумнішну користь кожному, хто її прочитає.
Книжка має 190 сторінок друку
та в мистецький кольоровий обкладинці.
Ціна — \$2.50
Замовляти у В-ні:
„СВОБОДА“, P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.



BAKKA COMPANY
DEPARTMENT STORE
48 E. 7th St.
New York City
Tel.: GR 3-3550
Великий вибір КЕРАМІКИ.
Керамічні підставки для
„Свободи“

РОЗШУК
Федір Бек пошукує сина,
НАСТЯЖА ФЕД. БЕКА,
народж. в с. Беків, Україна. Ос-
тання відомості мав від нього в
1948 році, з німецького табору
вільнозволонених в м. Каунас
(Литва), Литва, де він був пе-
рекладачем. Хто знає пошукує
про нього, прошу повідомити за
адресою:
Teodor BECK
406 E. Jefferson Street
Ann Arbor, Mich., USA
Прохання до всіх українських і
литовських часописів в Америці
та Європі, передрукувати цей
розшук.

Аліна ВЛАЩУК,
що походить із Станіславова,
пошукує своїх
РІДНИХ та ЗНАЙОМИХ.
Зголошення просимо слати на
адресу ЗУАДКомітету:
UNITED UKRAINIAN AMERICAN
RELIEF COMMITTEE
886 N. Seventh Street
Philadelphia 23, Pa.

C. Poca зі Шкотії
пошукує
ПЕТРА ІСИНСЬКОГО,
із села Дучева, біля Перемиш-
ля. Петро Ісінський прибув до
ЗДА ще перед війною. Хто знає
бі про нього, просимо подати до
ЗУАДК, на адресу:
UNITED UKRAINIAN AMERICAN
RELIEF COMMITTEE
886 N. Seventh Street
Philadelphia 23, Pa.

BUSINESS OPPORTUNITY
WESTCHESTER COUNTY
На продаж
ЛАНЧОНЕТА
Мт. Вернон
Короткі родинні, 5 1/2 днів. Дobre
поставлений бізнес, 6 років той
самий власник. Помір. репт. Від-
робочає на добре життя. Від-
повідний власник може побіль-
шити. Телефонувати за дальши-
ми інформаціями:
• MO 7-9169

Добре життє для дітей і
матері.
Сойна-Штунарна
РОМАНА ЗАВАДОНЧА
ЦІНА \$1.50
Замовляти:
„СВОБОДА“
81-83 Grand St. (Box 346)
Jersey City 3, N. J.

ІВАН КОВАЛЬЧИН
FUNERAL HOME
COMPLETELY
AIR CONDITIONED
ЗАНІМАЄСЯ ПОХОРО-
НАМИ І СТЕПІ
NEW JERSEY
Щли приступити для всіх
обслуга виста в найкращій
у великому селу, в районі
кличуть, як в день, так
і в нощі!
John
KOWALCHYK
129 GRAND STREET
cor. Warren Street,
JERSEY CITY 2, N. J.
Tel: Henderson 4-5131

Петро ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається похоронами
в BRONX, BROOKLYN, NEW
YORK і ОКОЛИЦЯХ.
Контролює температуру.
Модерні машини до уникну-
тя жару.
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
Tel.: Orchard 4-2568

ТАРЗАН, ч. 4436. Тероризм губить.



ТАРЗАН СПИГНУВ АНТИЛОНУ
І СТЕРДІВ, ЩО ВОНА БУЛА ПО-
СТРЕЛЕНА НЕОБЕРЕЖНИМ ЛО-
ВЦЕМ...

ЗАЛИШИВШИ ЙІ, ЩОБ ЗГІНУЛА,
МОЖНА БУЛО УЯВИТИ СОБІ
ПОРДОНЕНОЇ ТВАРИНИ...
НАГЛО ТАРЗАН ПОЧУВ ДАЛЕКИЙ
ПОСТРІЛ.

ПРОЙШЛИ СЕКУНДИ, І ТОДІ
ЧУТИ БУЛО ТРІСК ЛОМАНИХ КО-
РЧІВ, КОЛИ НАСТРАШЕНИЙ ТУ-
БІЛЕЦ, СПОТЯКАЮЧИСЯ НЕРІЗУ-
ДЛИВО ЗБЛИЖАВСЯ ДО МІВНО-
ЛЮДА!